

Mohammadreza Bayrami



About the Author:

MohammadReza Bayrami (1957-Ardabil)

MohammadReza Bayrami is one of the most successful Iranian authors of memoirs, fiction and war novels for young adults and adults. He has written more or less 50 novels, story collections and novelettes for children, teenagers and adults. He has always been a mainstream Iranian figure and has won tens of national awards - including IRI Year Book- and two international awards, namely Most Valuable Bear and Blue Glass wearied snake from Switzerland. He has been a nominee for Swedish Astrid Lindgren Award for two rounds. The Children & Teenagers Authors' Association in Iran has selected him as one of five top authors of the country. Some of his books have been translated into German, English and Arabic and published in some countries. Feelings, images and imagination in the works of Bayrami enjoy special tenderness and honest that can be visualized in the mind of the reader. His works involve beautiful fantasies that often consisting the union of art and great image. If this images and rich imagination are formed in the significant structure, then they take special beauty. His works have received several prestigious literary awards to date.

Awards:

-‘The Mountain Called Me’ has bagged several literary awards such as ‘Golden Bear’ Award, ‘Blue Cobra’ Award and ‘Switzerland Book of the Year’ Award.

-‘Hello Stone’ has received an Honorary Diploma from the Best Book Design awards in Germany, an international award competition.

-His 7 books have been honored in Iranian literary festivals such as Ghani poor, Anjoman-e Ghalam, Kanoom.Ketab-e sal..... during recent years

Sample of Works:

The Deceased of the Green Garden



Publisher: Ofoq Publications

Year of Publishing: 2014/

No. of Page: 398

Size: 21×14

ISBN: 978-964-506-939-9

☑ *Sample English text is available.*

☑ *Copyright was sold in Russia (Androshkin)*

☑ *the book was chosen as one of the top ten titles at the Moscow Book Fair 2014.*

☑ *Honored in Iranian Literary Festivals.*

About the Book:

Ballash tries to save the life of Miane bank manager who is an innocent person, but when he arrives, the man has been lynched and hanged from a traffic light pole in the middle of a crossroad and any action seems futile. Then he takes refuge to his friend's place in Ardebil. Plain Clothes men are chasing the defeated and there is chaos everywhere. Some people are being cruelly executed in military barracks. The organizer of the cult is cut in half in Sarab and each half is hanging from a gate. Ballash reaches the outskirts of the destination city with difficulty. He gets killed there while a 2-years-old child accompanies him. The beasts tear up his carcass. During all the coming years, Bolot - the child that Ballash has left behind- hears a voice that repeats: " I'm burnt, God, I'm burnt" and gradually without chronological order, the destiny of 3 generations takes shape in political upheavals and the way they become victimized.

This novel is the story of a man killed and dismembered in civil war whose ghost meets his son 15 years after the incident. The story takes shape through this confrontation. The father - Ballash- was an ordinary street vendor with poetic skills. When he takes his poems to Dozgon, the editor of Azerbaijan Newspaper, Dozgon gets impressed by Ballash's voice and invites him to the newspaper and radio and thus, Ballash becomes a journalist. He witnesses defeat of democrat forces by government and chasing and slaughtering of the cult members afterwards. The dependent chiefs pass the Jolfa Bridge and run away into the USSR. Ballash reaches the border with difficulty but then he realizes the treachery of chiefs, so prefers death to leaving the country, especially since he witnessed the innocence of a person.

IN THE COUNTRY-HOUSE



Publisher: Soore-ye Mehr Publications

Subject: Novel

No. of Page: 138

Size:21×14

ISBN: 978-964-506-8071

☐ The book was honored in Iranian literary festivals.

☐ The book won Bern Golden Bear Prize in Swiss.

Right Sold:

-Iran(Soore-ye Mehr)-Amrica(Mazda Publications),

About the Book:

Heavy winter passes. Jalal is waiting for holidays to go to village accompanied by his family. Pastoral life in village along with its dangers considers new experiment for Jalal. So he feels restless for the promised time. Finally, migrant tribes come and take Jalal with themselves. Different events occur. They discover intact scenes and confront with new animals. They find a footprint of an animal beside the pasture fountain coming to pasture at nights and destroy everything there while grazing. Finally, they find out that the footprint is of a horse. They lie in wait of the horse in different nights. Jalal who has not forgotten "Qashqa" is very concerned and doesn't know this horse is his or not. They lay trap for horse and intend to catch him but he escapes. Due to darkness of night, Jalal is not able to recognize the horse correctly. Since Jalal doesn't want to lose his hope, he is not so eager to be solved this problem. In this story, horse situation indicates the vague position of Jalal's future.

The Mountain Called Me



Publisher: Soore-ye Mehr Publications

Subject: Novel

No. of Page: 118

Size: 21×14

ISBN: 978-964-4715165

☐ *The book was honored in Iranian literary festivals.*

☐ *The book won Bern Golden Bear Prize in Swiss.*

Right Sold:

-Iran(Soore-ye Mehr)-Amrica(Mazda Publications),

About the Book:

This book is the story of a young boy named “Jalal”. In winter and in the mountainous and snow-covered village of Sabalan heights, Jalal’s father dies following a hard illness.

Since his family is in poor financial conditions, he takes the responsibility of them. He had to grown-up before his time and helps his family. But he knows that all his efforts are no use.

While snow-sweeping, he becomes sick and also cuts his hand when shattering the fodders.

Finally, when his family is in straitened circumstances and despite his uncle’s disagreement, Jalal goes after him to hunt the partridge. Following avalanche collapsed, the uncle who was looking for partridge at the edge of cliff was snowed under. Jalal tries to take him out of snows.

So his character and potential has been stabilized in this way. This book is the first volume of “Sabalan Stories Collection “which has received many domestic and foreign awards.

At the Edge of Cliff



Publisher: Soore-ye Mehr Publications

Subject: Novel

No. of Page: 96

Size:21×14

ISBN: 9780345067791

☐ The book was honored in Iranian literary festivals.

☐ The book won Bern Golden Bear Prize in Swiss.

Right Sold:

-Iran(Soore-ye Mehr)-Amrica(Mazda Publications),

About the Book:

Continuations of winter and heavy snow fall have brought about new problems for Jalal and his family and mountain village. Village reindeers die; wolves wander around the village night and day to take carcasses. We can ambiguously understand through the looking of wolf that the shepherd of sheep is the person who goes around with staff and the wolf enjoying splendid destiny is now wishing for hunting but he doesn't have past power. He tries to near the herd several times but the shepherd and sheep-dog prevent him. The wolf who can't abandon sheep herd, continues following and comes to the village to discover the stable of sheep. At night, the wolf climbs up the roof of stable but he can't find any way to enter there. He walks around the hole of roof with insolvency for a long time. Finally, he jumps into the stable and eats the first sheep. He finds out that he doesn't have any way out. He kills the other sheep to make a mound and reach the roof but he doesn't succeed.

In the morning, owner of the herd comes. He sees the stream of blood seeps from under the stable. So he informs the others to catch the wolf in the net. Rather killing the wolf, owner of the herd wears a bell round the wolf's neck and frees him in the mountain. Since then, this wolf becomes well-known. Review on this book by Shohreh Kaedi was recognized as the best critique of the year.

Hello Stone



Publisher: Elmi Farhangi Pubs.

Subject: Fiction (novel)

No. of Pages: 240

Size:21×14

ISBN: 978-6001217586

About the Book:

This book is a novella narrating the journey of a handful of young men to a village where they hold religious and ritualistic ceremonies every year, which attracts a massive crowd from all over the country to the village. Yet, on the way, certain problems welcome the journey-makers of this story so that, by keeping the vow of friendship and camaraderie, and by supporting one another and risking themselves to save each other, they come to take some wise lessons of life along their journey.

'Hello Ston' is, in the first paragraph, self-introduced as such: "There were four of them. In a rainy evening weekend, they hit the road to go to a holy shrine to hold their ceremony for which everyone from the villages nearby would come to participate. They hit the road, but never arrived. Even though they say the world is rather small and people, by fate, in this atmosphere quite frequently come to meet each other, no pilgrim has seen them again."

The author of this book, in accordance with Iranian culture, focuses on cultural relics that are obscure and buried around us, but they are hidden from our eyes. In this respect, it can introduce great value and worth to today youth and young adults. From first and second pages of the book you may fall into a fanciful, horror, mystery and attractive adventure. The tension and excitement knows no age. Although, this book is written for young people but certainly can include adult audience. As the story begins, the writer wants to conquer the mind of his reader. He involves the audience in a holiday and rainy day. The day people heads to the shrine, but they couldn't be there. So why? This why is enough for the writer to engage their readers in imagine and excitement throughout the story.

Shadow of Locusts



Publisher: Neyestan Pubs.

Subject: Fiction (novel)

No. of Pages: 230

Size: 21×14

ISBN: 9789643379667

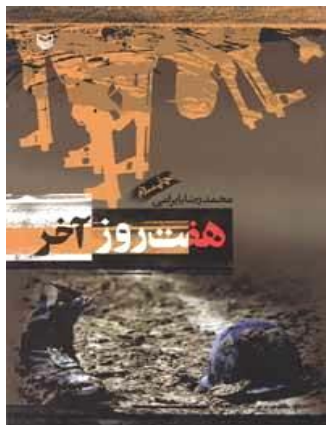
About the Book:

"The shadow of locusts" is a novel for young adults' ages. This story is about the war, rural traditions and life from a different view. In fact, the story comes to be end when the Iran-Iraq war begins. The story begins as Saber attempts to introduce the space of the story and its characters. Almost from the beginning, the main problem of the family, operating the father eyes, is explained. Rural life and

traditions prevailing in the village can be seen clearly. Simple and traditional life pervades well throughout the story by the writer. The story takes place in summer, when schools are closed and Saber helps family subsistence.

The family tries to make the sheep become fat as soon as possible to sell them for providing the money to pay for the father's eyes surgery .This causes the father's angry and he blames himself. The story was going well until locusts invade the farm and causes the shadow of death and destruction covers on the village. Simultaneousness of Iraq and locusts invasion causes huge destruction impacts on the village. Saber is trying to save him and his family and helps the people as well. in such unpleasant and bitterer situations. Finally, the war become to end and things will get better. In recognition of Saber's sacrifice in the war, people of the village donate a few sheep to him and his family situation gets better.This novel can be considered as indigenous and the author by enjoying verbal fluent prose narrates the story, provides his rural way in writing in the type of story, atmosphere, character and human relationships with each other .

The Seven Last Days



Publisher: Neyestan Pubs.

Subject: Fiction (novel)

No. of Pages: 159

Size: 21×14

ISBN: 9789643379643

About the Book:

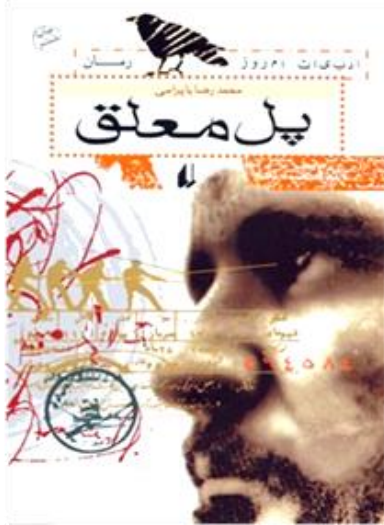
In the first day of this seven days, when the main character of the story wakes up, see a commotion that is miles ahead, at the forefront and smoke and dust caused by explosions spread everywhere. A few hours later, little by little all troops in the region started to withdraw with rush, so that weapons and equipment left behind and just run away. Escape from the tanks and then placed in the siege, and escape

once more. They enter to the desert without water and walk one day in thirst and attempt to cross the desert to save from breathtaking events. The soldier, despite the fear of going ahead, but due to its strong sense of responsibility, refused to leave the area to get an order from his commander and remains there. Suddenly the sound of enemy tanks is high, and he sees them come closer, less than hindered meters. Then the story says in detail how an escape is established.

Although this book is memory but enjoys story structure, which some writers consider it as an effectual and readable book. Based on an opinion poll in a daily newspaper, this book is in first consideration of writers. The present book is the life story of the writer himself who was soldier at the time of imposed war and survives war accidentally. The story-memory book describes the fatigue of soldiers who have lost their way, serious state of the wounded, hot and sunny deserts, hopelessness and death of some comrades.

"The Seven Last days" is the true story of the final days of the war. The author shows us the difference between fiction and reality, and narrates a shocking of the war time.

The Suspension Bridge



Publisher: Ofoq Pubs.

Subject: Fiction (Novel)

No. of Pages: 160

Size: 21×14

ISBN: 9789643690120

**1st place in the sixteen festivals of the Sacrifice Defence*

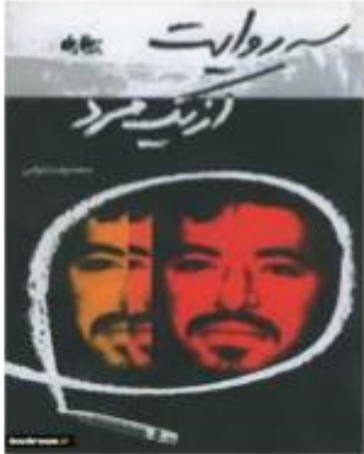
About the Book:

A soldier, who is a self-proclaimed exile, came into a faraway mountainous area to handle the defense of a very famous bridge. He arrives to find the bridge has been destroyed by bombings and a temporary bridge connects two sides of the river. Private Sodeyf's family were killed in Tehran bombings when he was defending the city and this made him wander in a twilight zone between life and death by suicide since he felt guilty about it. Black rain pours down over the town and smears everything. Sodeyf is really isolated and his folks think Base2- has sent him for spying. Commander and a brigadier harass him.

Mehran- his sister's fiancé - comes from the front by train and Sodeyf- who has always shied away from meeting him- goes to meet him but does not mention the incident. He stands on the makeshift bridge in an attempt to jump into river and commit suicide but lacks the nerve to do it. Extreme depression paralyzes Sodeyf but finally while misunderstandings existing between him and others soar, he acquires a stormy attitude but then he calms down until he meets a girl to behold his sister in her eyes. On the other hand, a Sahand rocket battery is planted in the region to defend the bridge. Restoration of the bridge - parallel to Sodeyf's psyche - starts out. But the aircrafts come back and Sodeyf is the one who must launch the rocket. Sodeyf hits the planes and then, for the first time after the incident, finds the courage to start crying bitterly.

This novel written for adults is about the doubts of a soldier whose family has been killed in the war. The soldier is suspended between life and death. Neither he can live nor commit suicide. He was yielded to self-wished banishment. Events happening there appear to return the soldier to life. The style of narration in this story is a bit completed and everything is described in the shadow of ambiguity and hesitation.

Three Portrayals of a Man



Year of Publishing: 2016/4th Edition

No. of Pages: 208

Size: 21× 14/Paperback

ISBN: 9789646489680

**1st place in the sixteen festivals of the Sacrifice Defence books.*

About the Book:

Three Portrayals of a Man is a novel by the contemporary author, Mohammad Reza Bayrami, written in three parts according to the biography of martyr Hussein Alam al-Hoda, a commander of the Khuzestan Revolutionary Guards Corps. To reflect the thoughts and the lifestyle of martyr Hussein Alam al-Hoda, the author has tried to use new methods and avoid the stereotypical and cliché methods of writing biographies of prominent historical figures. Bayrami has viewed the life of martyr Hussein Alam al-Hoda from three angles. The first viewpoint is from the perspective of Mabar. A torturer who has often punished Alam al-Hoda under the most severe torture. He talks mostly about Hussein's childhood when Hussein was just an adolescent and always made trouble for the Shah's intelligence apparatus. Mabar personally punished Hussein under the most severe torture. But Hussein still denied him accessing the information. Eventually, after the victory of the Islamic Revolution, Hussein arrests Mabar with the help of the people and the Committee. On his deathbed, Mabar narrates the painful memories of the past years, memories that reveal a part of Hussein Alam al-Hoda's face. Mabar memoirs mostly reflect Hussein's teenage years, a period that ends with the victory of the Islamic Revolution. The author changes his perspective to continue the narrative of the life of martyr Hussein Alam al-Hoda and this time addresses one of Hussein's companions and comrades. A person named Ali, who is a friend of Hussein, and accompanies him from the very first days of the victory of the Islamic Revolution to the moment of Hussein's martyrdom. The third narrative is from the perspective of a character by the name Hassan, the smuggler in the region, who has also been mentioned in the second narrative. Hassan recounts his memories that during the days of the war he was smuggling foodstuffs and so on and with the help of his accomplices, trafficked contraband items across the border and Hassan distributed them in the area of his residence. Thanks to his profession, Hassan is familiar with

every byway in the area. He also knows the Iraqi forces' locations like the back of his hand.

Hussein Alam Al-Hoda, due to the characteristics of Hassan, goes to meet him at night and asks for help. The same night, as a sign of goodwill, he gives a gun to Hassan so that he would report to the Hoveizeh Revolutionary Guard Corps headquarters the next day. On the same night, Hassan is deprived of his nightly sleep and suffers from internal conflict. He ultimately overcomes his carnal desires and thinks the call for help by Hussein must be a kind of divine test in the aftermath of his crimes.

Wolves do not Fear the Snow



Publisher: Ghadyani Pubs.

Year of Publishing: 2011/2th Edition

No. of Pages: 279

Size: 24×14

ISBN: 978-964-536-421-0

☐ Wolves Are Not Afraid of Snow won Iran’s “Book of the Year” award in 2007 .

☐It also won the “Book of the Season” award and the top prize of the “Children and Young Adults’ Book Festival” in 2009.

About the Book:

Daresi Village is in Ardebil Township in the middle of a valley with a shallow population. Yusuf and Fattah were good friends. Yusuf had a dog called Qarebash. One day Fattah, Yusuf and Qarehbash went out of the village to see a waterfall when an earthquake struck. When they returned nothing was like before. They could only save Fattah's sister and Yusuf grandmother from under the ruins. They were ill and had been injured. It was cold and snow was falling. The wolves, excited by the stench of dead, rotten human flesh got near the village and Yusuf and Fattah had to throw Qarehbash in front of the wolves to get rid of them. Finally a helicopter came for help but Sara was dead and Fattah could not believe it. The rescue team dragged out Yusuf's father alive. They never forgot that cold winter day.

The novel narrates about the small village in a valley enclosed 5 families. The theme of the novel is about the nature and earthquake. The story occurs in the village, an earthquake occurs, followed by heavy snow falls. The main character of the story are 2 teenage friend of Fattah and Yusuf, and of course with them, Wolf also appeared as a character and a strong role there. The main feature of the book is explaining the details of the scene of the earthquake and its aftermath, so the reader gradually comes to the depth of the story and find himself in the atmosphere of the destroyed village and among rubble of mud.

Uncultivable



Publisher: Neyestan Pubs.

Year of Publishing: 2011/2th Edition

No. of Pages: 279

Size: 24x

ISBN: 978-964-536-421-0

About the Book:

Saadoun is a young boy from a region near Dujayl, Iraq. While irrigating the palm-grove, he walks a long way along the stream to open the waterway. Finally, he reaches a pond where Ahli and his brothers are swimming. This meeting leads him to fall in love with Ahli. But Saadoun's father is against this marriage because Ahli is a Sunni and Saadoun is a Shia, and this proposal is opposed by both parties. Some rendezvous happens between Ahli and Saadoun. But Saadoun, who is disappointed in marriage, is disillusioned and introduces himself as a soldier. During his military service, he is assigned to the headquarters. With the Dujayl incident and the killing of Shiites, Saadoun is accused of infiltrating the headquarters. He is imprisoned due to this charge. He gets together with Haitham in prison. Haitham, who was in the training course with him (Saadoun), was imprisoned behind the wireless on the charge of spying and talking to an Iranian. The army sends Saadoun along with some people to the Soren region, which is a dangerous place. On the way, the truck carrying them is destroyed and only Saadoun survives. Being wounded, he goes from city to city and writes a letter to Ahli asking her to leave a sign if she is willing to marry him. On the other hand, Khalil is accused of planting summer crops. But Ahli's father - Mohan - becomes his guarantor. The news of Saadoun's death reaches Khalil and they say that his body has not been found. He holds a funeral ceremony and receives a car as a gift from the government. Khalil digs a grave in order to calm the heart of Saadoun's mother and buries Saadoun's belongings in it. Saadoun returns and faces his father. His father considers his escape as a mistake and believes that it endangers his family, but Saadoun is no longer willing to return to the war. The fight ends with the death of Saadoun by his father, and Khalil buries his son in the same grave in amazement and guilt.

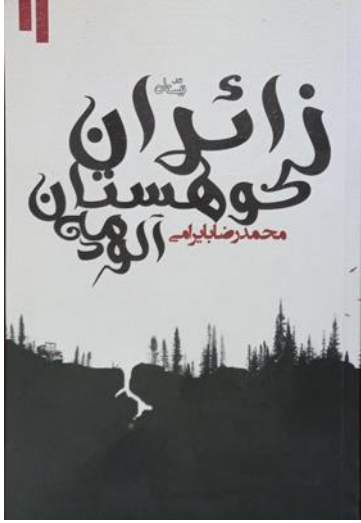
Ahli comes to Khalil and says that she has received a letter from Saadoun in which he said that he is injured and will come soon. Khalil does not have an answer to Saadoun's mother's question.

The story of this book takes place in Dujayl village in Iraq. It is the story of a young man who falls in love with a girl, but the custom of the tribe and its formalities do not allow him to have such a relationship. As a response to this deed, the young man commits self-destruction and goes to war. This is the beginning of a strange outcome for him; Contrary to his imagination, the fate does not take place in the front, but in his hometown, from which he had fled.

With a technique, the author has made narratives parallel to the main story line with story flashbacks and by changing the position and space of the narration and the narrator's point of view. In other words, instead of creating a simple dialogue and narration from the protagonist's view, he narrates a marginal story in another space. This simple process is very effective in balancing and floating the story space and moving away from its monotony.

This novel beautifully displays the helplessness of humans against the events of war. He talks about people who, on the one hand, have lost their good human qualities in dealing with the war, and on the other hand, he talks about people who were not allowed to be and live happily by the war, and spent several decades of their lives in failure, death of loved ones, lack of progress and thousands of other limitations.

Pilgrims of the Misty Mountain



Publisher: Neyestan Publications

Subject: Novel

No. of Page: 177

Size: 21×14

ISBN: 9786222087807

About the Book:

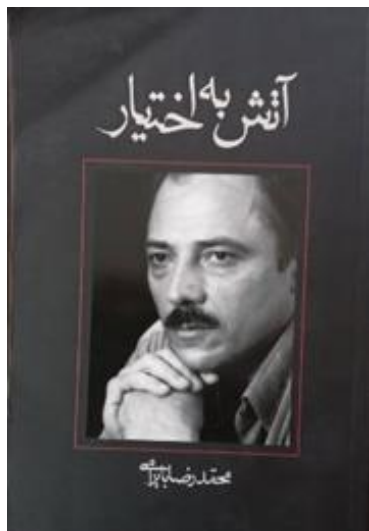
There were four people. In the evening of a holiday and rainy day, they walked to reach the Imamzadeh¹ where the ceremony was held and everyone came from far and near villages to watch and mourn. They walked; But they never arrived. Although they say that the world is small and people meet a lot in this space by incident, none of the other pilgrims have seen them.

The book Pilgrims of Misty Mountain tells the story of some people's journey to a mysterious mountain. Every year, a religious ceremony is held on this mountain, which gathers a large number of spiritual enthusiasts. During this trip, strange and unexpected events happen to them.

The story of the Pilgrims of the Misty Mountain speaks of a kind of spiritual journey in the form of a real and physical journey. Undoubtedly, one of the positive points of this novel is its mysterious and mystical atmosphere. Pilgrims of the Misty Mountain, with a sincere and pleasant tone, narrates the story of the journey of believing and God-seeking people who experience exciting and instructive events during their spiritual journey, and each of them teaches them a tough and important lesson in life. These people who gathered from all corners of the country to purify themselves, learn friendship, sincerity, selflessness and humility in this journey.

¹ A son or descendant of an Imam (holly person).

Fire at Will



Publisher: Neyestan Publications

Subject: Novel

No. of Page: 252

Size: 21×14

ISBN: 9789643376215

About the Book:

The story is about a few soldiers who were left behind in the last days of the war, before the official acceptance of the peace resolution. While the rest of the forces retreated in the surprise attack of Iraq, and during the retreat, the soldiers were displaced and lost in the desert and they are dying due to dehydration. Like the disciples of the philosophy of Sheikh Eshraq, they are looking for light. They are looking for light at night and water during the day. Water and light are the eternal source of existence, which become appear each time in a different way. In this spiritual progress, they become aware of their characters, the identity of the war, and their post-war personality. Social, psychological and philosophical discussions about the war and its consequences, from the words of the soldiers who live in fear and hope, are among the features that distinguish Mohammad Reza Bayrami's latest novel among other war literary works.

The story is told from the viewpoint of one of these soldiers. This soldier came to the front to complete his service and was not a volunteer. He always wanted to become a writer and write the glorious story of his ancestors. Along the way, the soldier doubts his wish and is suspected about his noble family. Time curve is not linear in this story and the present and the past are constantly mixing. The speech of the book *Fire at Will* is simple and fluent. In this book, Bayrami portrays the atmosphere of war very well. The story of *Fire at Will* is a narrative of love for the country, courage and heroes.

The author has used a simple, fluent and popular tone to write the book. The use of this tone has created intimacy between the author and the reader and conveys

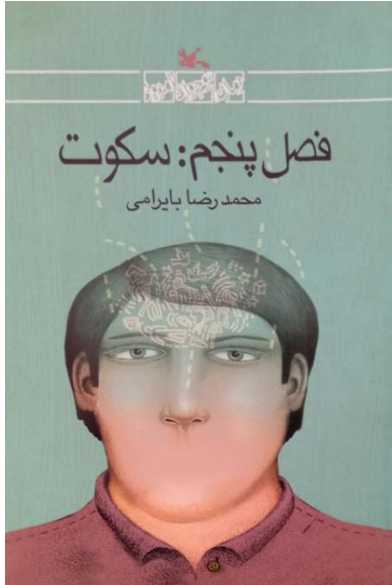
the message to the reader that the characters of the story are only ordinary and earthly people.

The protagonist of the book *Fire at Will* is spending his service in the war; This means that he did not volunteer to be in the war and is somehow being forced to fight. In his story, the author shows that it is not necessary to be a strong officer to be a hero in war, but to have a strong mind is enough to be a unique hero.

Bayrami's prose in this story is fluent and provides images like a camera in his descriptions.

This work is the best modern novel in Iran due to its adherence to the characteristics of a modern work in the best way. Among the features of this work is its eternal and mythical escape, which is seen again at the end. Not reaching the end of the road and choosing the end path by the audience is one of the characteristics of modern works. Another point is defamiliarization in the work. In the sense that the process of understanding in the text should be delayed and made difficult. This condition is well respected in the descriptions, in fact, time is used in favor of mental time, which also indicates the timing in the work.

The Fifth Principle: Silence



Publisher: Kanoon Publications

Subject: Novel

No. of Page: 204

Size: 21×14

ISBN: 978-9643916664

About the Book:

"Morteza" is a seventeen-year-old boy nicknamed "Morteza Gari" who lives in the south of the city in a poor zone with his parents. His parents are indifferent to his education and Morteza is studying in the fourth grade. He spends most of his time with his friends to have fun, football, petty misdeeds, etc. One day, he sees "Fereshteh", a teenage girl in the neighborhood by chance and chases her unintentionally. Fereshteh goes to the market and the cinema. On one occasion, Morteza informs Fereshteh about the presence of a motorcyclist who is chasing her and makes Fereshteh run away. The agents of Shah regime arrest Morteza, without knowing what the issue is? He is interrogated and gradually finds out the important secrets of Fereshteh's political activity. Little by little, he comes to new facts by reviewing his memories and revising the events that he simply ignored.

The story is written from a first-person point of view, and it is actually the confessions of Morteza - the first character - in one of the political prisons. The beginning of the story is also suspenseful and ambiguous.

The story is written in the style of "social realism", and it takes place in the remote and newly built neighborhood called "Ali Abad" in Tehran, whose residents have tasted poverty with all their heart. Morteza and his friend Amir are ice cream sellers, and the author has used this issue as a theme and has used subtle humor to make the novel more attractive.

The atmosphere and pictures of the book are beautiful and are well imprinted in the audience's mind. Descriptions and similes also help symbolically in conveying the message of the story.

Bayrami's narratives in this long story, despite its juvenile structure, are intertwined and at the same time connected. In each layer of his story, by

introducing the way of life of the boy and his friends, their hobbies, jobs and even the type of their studies, while accurately depicting the social and environmental aspects of a part of Iran's capital in the years before the victory of the revolution, he has succeeded in creating characters that were rarely found in the youth literature of the Islamic Revolution, lovable and unsophisticated characters that can be touched and understood.

It is possible to criticize some chapters of the book *The Fifth Chapter: Silence* and the way the author deals with linking the topics and content of the story together, but Bayrami's smooth and sweet narrative in this book is so attractive that one can ignore some of the book's narrative flaws. With this reasoning, we can believe that "*The Fifth Chapter: Silence*" is a new leap from its author to juvenile literature.

Pol Literary & Translation Agency

www.pol-ir.ir

Unit.8, No.80, Inghlab Ave, Tehran-Iran

Tel:+98 21 66480369, Fax: +98 21 66478559

Contact Person: Asma

polliteraryagency@gmail.com

